

# Gigaset DX800A all in one – nowe i zaktualizowane funkcje

---

Ten dokument stanowi uzupełnienie instrukcji obsługi (pełnej wersji) oraz instrukcji obsługi konfiguratora internetowego telefonu Gigaset DX800A all in one:

funkcje tego urządzenia zostały rozszerzone po ukończeniu instrukcji obsługi. Zmiany są opisane w niniejszym dokumencie.

## Spis treści

<b>Przegląd nowych i zaktualizowanych funkcji</b> .....	<b>2</b>
<b>Opis nowych i zaktualizowanych funkcji</b> .....	<b>3</b>
Podłączanie telefonu lub domofonu do portu FAX .....	3
Automatyczna sekretarka:	
nagrywanie dwóch oddzielnych zapowiedzi użytkownika dla trybu odbierania i nagrywania .....	7
Tryb wstrzymania wewnętrznego podczas połączenia z kilkoma użytkownikami (ISDN/VoIP) .....	8
Konfigurowanie użytkownika wewnętrznego bez linii wychodzącej .....	9
Zmiana trybu wybierania, przełączanie na wybieranie tonowe (analogowa linia stacjonarna) .....	10
Usuwanie przypisania funkcji do klawisza funkcyjnego .....	11
Rozszerzona konfiguracja IP za pomocą konfiguratora internetowego .....	11
Dodatkowe ustawienia stacji bazowej w konfiguratorze internetowym .....	11
Edycja połączeń GSM przez Bluetooth za pomocą konfiguratora internetowego .....	12
Uzupełnienia sekcji „Określanie planów numeracyjnych” .....	13
Przywracanie starszej wersji oprogramowania firmware .....	14
Zmieniona struktura menu konfiguratora internetowego .....	15
Uzupełnienia i poprawki dotyczące kilku funkcji .....	16
<b>Niedostępne funkcje – asystent usługi Gigaset.net (funkcja zależna od kraju/operatora)</b> .....	<b>18</b>
<b>Informacje o obsłudze telefonów VoIP Gigaset przy użyciu routerów z funkcją translacji adresów sieciowych (NAT)</b> .....	<b>19</b>
1. Zmiana numerów portów SIP i RTP na telefonie VoIP .....	19
2. Konfigurowanie przekierowania portów na routerze .....	20
<b>Przegląd opcji menu</b> .....	<b>21</b>
Telefon Gigaset DX800A all in one podłączony do łącza VoIP i analogowej linii stacjonarnej .....	21
Telefon Gigaset DX800A all in one podłączony do łącza VoIP i linii ISDN .....	26

## Przegląd nowych i zaktualizowanych funkcji

---

### Nowe i rozszerzone funkcje

- ◆ Umożliwiono podłączenie dodatkowych urządzeń do portu FAX:  
Zamiast urządzenia faksującego, do złącza faksu telefonu Gigaset można podłączyć przewodowy domofon analogowy. → **str. 3**
- ◆ Dla każdej automatycznej sekretarki można zapisać dwa komunikaty osobiste.  
Teraz można nagrać dla każdej lokalnej automatycznej sekretarki dwie zapowiedzi trybu pomocniczego. Podczas włączania automatycznej sekretarki można wybrać żadaną zapowiedź. → **str. 7**
- ◆ Połączenie zewnętrznie wstrzymywane wewnętrznie na urządzeniu  
Podczas wykonywania połączenia ISDN lub VoIP: w zależności od ustawień telefonu (podczas przełączania lub zewnętrznego połączenia konsultacyjnego) połączenia zewnętrzne są wstrzymywane wewnętrznie na telefonie lub centrali telefonicznej operatora. Podczas wstrzymania wewnętrznej linii ISDN/VoIP są zajęte. → **str. 8**
- ◆ Konfigurowanie użytkownika wewnętrznego bez linii wychodzącej.  
Telefon lub poszczególne zarejestrowane słuchawki można skonfigurować w sposób uniemożliwiający wykonywanie połączeń zewnętrznych. Można jednak przyjmować połączenia zewnętrzne i wykonywać połączenia wewnętrzne.  
→ **str. 9**
- ◆ Zmiana trybu wybierania przy połączeniu z analogową centralą PABX.  
Tryb wybierania można zmienić za pomocą menu stacji bazowej lub konfiguratora internetowego. → **str. 10**
- ◆ Konfigurator internetowy umożliwia skonfigurowanie dodatkowych ustawień protokołu IP stacji bazowej. Dzięki temu można określić nazwę urządzenia stosowaną w celu adresowania stacji bazowej w sieci lokalnej. → **str. 11**
- ◆ Za pomocą konfiguratora internetowego można skonfigurować dodatkowe ustawienia stacji bazowej: włączyć tryb rejestracji, zmienić systemowy kod PIN i włączyć wyświetlanie komunikatu o stanie VoIP. → **str. 11**
- ◆ Za pomocą konfiguratora internetowego można zmienić nazwy połączeń GSM przez Bluetooth na liście **Znane urządzenia** i usunąć połączenia GSM z listy.  
→ **str. 12**
- ◆ Po pierwszej aktualizacji oprogramowania firmware można przywrócić poprzednią wersję oprogramowania firmware. → **str. 14**
- ◆ Struktura menu konfiguratora internetowego została zmieniona. → **str. 15**

### Niedostępne funkcje

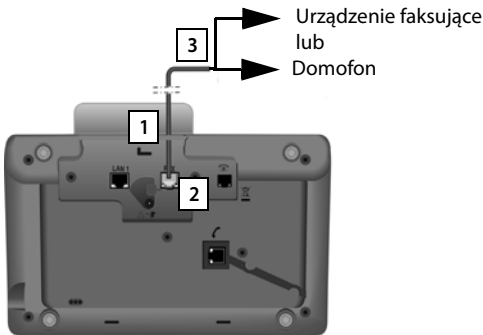
- ◆ Po pierwszym otwarciu książki adresowej usługi gigaset.net nie jest już wyświetlany monit o utworzenie własnego wpisu w usłudze Gigaset.net.  
→ **str. 18**

## Opis nowych i zaktualizowanych funkcji

### Podłączanie telefonu lub domofonu do portu FAX

Ta sekcja stanowi przedłużenie sekcji „Podłączanie/używanie innych urządzeń – podłączanie faksu (ISDN)” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset.

Zamiast urządzenia faksującego, do portu FAX stacji bazowej można podłączyć przewodowy domofon analogowy (typu 2).



1. Włóż wtyk kabla połączeniowego (6-stykowego z 2 wtykami Mini Western 6/6) w gniazdo we wgłębieniu z tyłu obudowy telefonu.
2. Włóż wtyk kabla połączeniowego do portu faksu stacji bazowej (oznaczenie: FAX).
3. Następnie podłącz kabel połączeniowy faksu do portu interkomu domofonu.

Nie trzeba ręcznie rejestrować urządzenia w stacji bazowej. Jest ono automatycznie „rejestrowane” po włączeniu portu FAX stacji bazowej. Urządzenie jest dodawane do listy numerów wewnętrznych pod nazwą wewnętrzną **WEWN 8**. Nazwę tę można zmienić (np. „drzwi”). Numeru wewnętrznego **8** nie można jednak zmienić.

Podczas włączania portu FXS należy określić typ urządzenia, które ma zostać podłączone do portu.

### Włączanie/wyłączanie portu FAX

Ta sekcja zastępuje sekcję „Konfigurowanie ustawień systemowych – włączanie/wyłączanie portu faksu (ISDN)” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset.

W celu zarejestrowania faksu lub domofonu w stacji bazowej należy włączyć połączenie faksu, czyli ustawić tryb **Telefonia/faks** albo **Domofon**.

Port FAX jest domyślnie wyłączony.

Po włączeniu port FAX jest uznawany za zarejestrowany. Do portu/podłączonego urządzenia przypisywany jest numer wewnętrzny 8. Na liście numerów wewnętrznych wyświetlana jest nazwa **WEWN 8** (nawet jeśli nie jest podłączone żadne urządzenie).

☞ → Ustawienia → System → Port FXS

## Opis nowych i zaktualizowanych funkcji

- ▶ Dane można wprowadzić w następujących polach:

### Tryb:

#### Telefonia/faks

Umożliwia włączenie portu FAX. Do portu FAX można podłączyć urządzenie faksujące lub wielofunkcyjne (faks/telefon).

Do złącza faksu można przypisać linię zewnętrzną. Jako linia wychodząca automatycznie zostanie przypisany do linii faksu pierwszy numer MSN w konfiguracji (ISDN) lub analogowa linia stacjonarna. Wszystkie skonfigurowane linie telefonu są przypisywane do portu FAX jako linie odbierające.

Przypisanie to można zmienić ( → sekcja „Konfigurowanie ustawień systemowych – Przypisywanie linii wychodzących i odbierających użytkownikom wewnętrznym” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset).

#### Domofon

Umożliwia włączenie portu FXS. Można podłączyć interfejs przewodowego domofonu analogowego, obsługującego kody DTMF.

Portu FAX można używać jedynie do połączeń wewnętrznych. Nie są do niego przypisywane linie wychodzące ani odbierające.

Aby umożliwić połączenia wewnętrzne domofonu ze stacją bazową i zarejestrowanymi słuchawkami, podczas konfigurowania domofonu należy zdefiniować numery wewnętrzne (1–7) oraz gwiazdkę (\*, do połączeń zbiorowych) jako kody DTMF.

Połączenia z domofonu są wyświetlane na stacji bazowej/słuchawkach jako zwykłe połączenia wewnętrzne.

#### Wyl.

Umożliwia wyłączenie portu FAX. Nazwa **WEWN 8** zostanie usunięta z listy numerów wewnętrznych. Nie będzie możliwe nawiązanie połączenia z portem FAX/za jego pomocą.

W celu sterowania domofonem stacja bazowa musi wysyłać do niego różne kody DTMF. Po wybraniu trybu **Domofon** wyświetlone zostają następujące pola, w których można wprowadzić niezbędne kody (maksymalnie 4 znaki, dozwolone są cyfry od 0 do 9 oraz znaki specjalne # i \*). Wartości kodów DTMF domofonu są domyślnie wstępnie ustawione odpowiednio do kraju.

#### Kod otwierający drzwi:

Umożliwia wstawienie kodu DTMF uruchamiającego mechanizm otwierania drzwi.

#### Kod połączenia drzwi:

Umożliwia wstawienie kodu DTMF umożliwiającego odbieranie połączenia i podłączanie kanału audio.

#### Kod rozłączenia drzwi:

Umożliwia wstawienie kodu DTMF umożliwiającego kończenie połączenia i rozłączanie kanału audio.

- ▶ Naciśnij klawisz wyświetlacza **Zapisz**, aby zapisać ustawienia.

## Połączenia z domofonem

**Warunek:** połączenia przychodzące i wychodzące za pomocą domofonu są możliwe tylko po skonfigurowaniu portu FXS w trybie **Domofon**.

### Uwaga!

Połączenia przychodzące z domofonu są sygnalizowane jako zwykłe połączenia wewnętrzne od użytkowników wewnętrznych. Wyświetlana jest nazwa wewnętrzna portu FAX (**WEWN 8** lub nazwa domofonu przypisana przez użytkownika).



## Połączenia z domofonu

Z domofonu można zainicjować połączenie do wszystkich użytkowników wewnętrznych (połączenie zbiorcze\*) lub do wybranego użytkownika wewnętrznego.

Jeśli domofon zainicjuje połączenie do nieosiągalnego użytkownika wewnętrznego, domofon pozostaje zajęty.



Jeśli domofon zainicjuje połączenie do użytkownika wewnętrznego prowadzącego inną rozmowę, sygnalizowane jest wewnętrzne połączenie oczekujące z domofonu.

Przychodzące połączenie z domofonu jest sygnalizowane na stacji bazowej/słuchawce.

- ▶ Podnieś słuchawkę lub naciśnij klawisz głośnika , aby wysłać **Kod połączenia drzwi** do domofonu. Można rozmawiać z osobą dzwoniącą. W tym trybie wewnętrzne i zewnętrzne połączenia oczekujące są wyświetlane na stacji bazowej/słuchawce, ale nie można ich odebrać/odrzuć.
- ▶ Naciśnij klawisz wyświetlacza **Otwórz**, aby otworzyć drzwi. **Kod otwierający drzwi** zostanie wysłany do domofonu. Drzwi zostaną otwarte.
- ▶ Odlóż słuchawkę/naciśnij czerwony klawisz zakończenia połączenia , aby zakończyć połączenie. **Kod rozłączenia drzwi** zostanie wysłany do domofonu.

## Połączenia do domofonu


Aby wywołać domofon, wykonaj następujące czynności:

- ▶ Naciśnij klawisz sterujący .
- ▶ Telefon podejmie próbę zainicjowania połączenia wewnętrznego.
- ▶ Wybierz opcję **WEWN 8**, aby nawiązać połączenie z domofonem.
- ▶ Podnieś słuchawkę lub naciśnij klawisz trybu głośnomówiącego .

Jeśli domofon jest dostępny, zostanie nawiązane połączenie z domofonem.

- ▶ Naciśnij klawisz wyświetlacza **Otwórz**, aby otworzyć drzwi. **Kod otwierający drzwi** zostanie wysłany do domofonu. Drzwi zostaną otwarte.

Jeśli domofon jest zajęty:

- ▶ Naciśnij czerwony klawisz zakończenia połączenia , aby powrócić do stanu gotowości.

### Uwaga!

- ◆ Domofon automatycznie odbiera połączenia.
- ◆ Jeśli słuchawka jest odłożona, automatycznie włączony zostanie tryb głośnomówiący.

### Uwagi dotyczące portu FXS w trybie Telefonia/faks

W razie podłączania urządzenia wielofunkcyjnego (faks/telefon) do portu FAX należy pamiętać, że:

- ◆ W przypadku połączeń przychodzących numer telefonu osoby dzwoniącej nie jest wyświetlany.
- ◆ Jeśli automatyczna sekretarka przyjmie połączenie na linii odbierającej urządzenia, nadal dzwoni.
- ◆ Jeśli linia odbierająca jest przypisana tylko do faksu/telefonu, połączenia z odpowiednim numerem nie są wprowadzane na listy połączeń (nie jest możliwe usunięcie wpisów ze stacji bazowej ani słuchawki).
- ◆ W celu wywołania użytkownika wewnętrznego lub wykonania wewnętrznego połączenia konsultacyjnego podczas połączenia zewnętrznego należy wprowadzić „R” przed odpowiednim numerem wewnętrznym.
- ◆ Inne funkcje wewnętrzne, takie jak „przekazanie wewnętrzne” nie są obsługiwane.
- ◆ W przypadku połączeń zewnętrznych nie można używać funkcji/usług sieciowych operatora (takich jak zewnętrzne połączenie konsultacyjne, konferencje trójstronne, sygnalizacja zewnętrznych połączeń oczekujących).

### Uwaga!

Ze względu na powyższe ograniczenia, **nie** jest zalecane podłączanie do portu FAX telefonów analogowych bez funkcji faksu.

### Uwagi dotyczące portu FXS w trybie Domofon

- ◆ Jeśli jednym z uczestników połączenia wewnętrznego jest domofon, przychodzące połączenie zewnętrzne lub wewnętrzne nie jest sygnalizowane (jako połączenie oczekujące) żadnemu z uczestników. Jeśli żadna inna słuchawka nie może zasygnalizować połączenia, osoba dzwoniąca słyszy sygnał zajętości.
- ◆ Połączenie przychodzące z domofonu podczas połączenia wewnętrznego lub zewnętrznego jest sygnalizowane jako zwykłe wewnętrzne połączenie oczekujące. Aby przyjąć połączenie z domofonu, należy zakończyć połączenie zewnętrzne/wewnętrzne.


## Automatyczna sekretarka: nagrywanie dwóch oddzielnych zapowiedzi użytkownika dla trybu odbierania i nagrywania


### Nagrywanie zapowiedzi

Ta sekcja zmienia sekcję „Obsługa automatycznej sekretarki stacji bazowej – Obsługa za pomocą stacji bazowej – Nagrywanie komunikatu osobistego/pomocniczego” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset.

Dla każdej automatycznej sekretarki można teraz nagrać dwa komunikaty osobiste trybu odbierania i nagrywania oraz jeden komunikat pomocniczy trybu odbierania.

Dwie zapowiedzi można nagrać w następujący sposób:

 → → **Zapowiedzi** → **Nagraj zapowiedz**

 W razie potrzeby wybierz żądaną automatyczną sekretarkę i naciśnij klawisz **OK**.

 Wybierz opcję **Zapowiedz 1/Zapowiedz 2** i naciśnij klawisz **OK**.

**OK** Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby uruchomić nagrywanie.

Usłyszysz krótki sygnał głośności.

▶ Wypowiedz zapowiedź (co najmniej 3-sekundową).

**Koniec** Naciśnij klawisz wyświetlacza i zakończ nagrywanie.


Nagrana zapowiedź zostanie automatycznie odtworzona w celu sprawdzenia.


Zapowiedź można ponownie nagrać za pomocą opcji **Nowa**.


### Odtwarzanie zapowiedzi

Ta sekcja zmienia sekcję „Obsługa automatycznej sekretarki stacji bazowej – Obsługa za pomocą stacji bazowej – Odtwarzanie zapowiedzi” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset.

Zapowiedzi można odtworzyć w następujący sposób:

 → → **Zapowiedzi** → **Odtwórz zapowiedz**

 W razie potrzeby wybierz żądaną automatyczną sekretarkę i naciśnij klawisz **OK**.


 Wybierz opcję **Zapowiedz 1/Zapowiedz 2** i naciśnij klawisz **OK**.

Jeśli wybrana zapowiedź nie została nagrana lub została usunięta, zamiast niej odtworzona zostanie zapowiedź standardowa.

### Włączanie automatycznej sekretarki, wybór zapowiedzi

Ta sekcja zmienia sekcję „Obsługa automatycznej sekretarki stacji bazowej – Obsługa za pomocą stacji bazowej – Włączanie/wyłączanie i ustawianie trybu automatycznej sekretarki” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset.

 → → **Uruchomienie**

 W razie potrzeby wybierz żądaną automatyczną sekretarkę (✓ = wł.).

**OK** Naciśnij klawisz wyświetlacza.

▶ Dane można wprowadzić w następujących polach:

**Uruchomienie:**

Wybierz opcję **Wl.** albo **Wyl.**, aby włączyć/wyłączyć automatyczną sekretarkę.

## Opis nowych i zaktualizowanych funkcji

### Tryb:

Wybierz opcję trybu **Odbierz i nagraj**, **Tylko odbierz** lub **Na zmianę**.

W razie wybrania opcji **Odbierz i nagraj** lub **Na zmianę**:

### Odb. i nagraj używając:

Wybierz **Zapowiedz 1/Zapowiedz 2**.

Jeśli wybrana zapowiedź nie została nagrana lub została usunięta, zamiast niej użyta zostanie zapowiedź standardowa.

W razie wybrania opcji trybu **Na zmianę**:

### Nagrywanie od:

Wprowadź godzinę/minutę włączania trybu w formacie 4-cyfrowym.  
(Godzina **musi** zostać ustawiona.)

### Nagrywanie do:

Wprowadź godzinę/minutę wyłączenia trybu w formacie 4-cyfrowym.

**Zapisz**      Naciśnij klawisz wyświetlacza.

### Uwaga!


Jeśli czas systemowy nie jest dostępny, automatyczna sekretarka przechodzi z trybu **Na zmianę** lub **Odbierz i nagraj** w tryb **Tylko odbierz** do chwili ponownej dostępności czasu systemowego.

## Tryb wstrzymania wewnętrznego podczas połączenia z kilkoma użytkownikami (ISDN/VoIP)

Łącze ISDN/VoIP zapewnia dwie linie telefoniczne, z których można korzystać jednocześnie. W związku z tym, dostępne są dwie opcje wstrzymania rozmówcy zewnętrznego podczas zewnętrznego połączenia konsultacyjnego lub przełączania połączeń:

- ◆ **Zewnętrzne wstrzymanie połączenia:** połączenie zostaje wstrzymane na centrali telefonicznej. Dzięki temu drugiej linii ISDN/VoIP może użyć inny rozmówca.
- ◆ **Wewnętrzne wstrzymanie połączenia:** połączenie zostaje wstrzymane na stacji bazowej. W tym przypadku obie linie ISDN lub obie linie VoIP są zajęte. Jeśli drugiej linii ISDN/VoIP używa inny rozmówca, zewnętrzne połączenie konsultacyjne lub odebranie połączenia oczekującego **nie** jest możliwe.

Aby włączyć/wyłączyć tryb wstrzymania wewnętrznego, wybierz opcję

 → **Ustawienia** → **Telefonia** → **Tryb wewn. wstrzym.** (= wł.)

Fabrycznie opcja **Tryb wewn. wstrzym.** jest wyłączona, czyli połączenia zewnętrzne są wstrzymywane na centrali telefonicznej (operatora sieci).

### Uwaga!

Jeśli funkcja **Tryb wewn. wstrzym.** jest włączona, nie można połączyć dwóch rozmówców (nie jest możliwe przekazanie połączenia).



## Konfigurowanie użytkownika wewnętrznego bez linii wychodzącej

Ta sekcja rozszerza sekcję „Konfigurowanie ustawień systemowych – Przypisywanie linii wychodzących i odbierających użytkownikom wewnętrznym – Przypisywanie linii wychodzącej” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset.

Telefon lub poszczególne zarejestrowane słuchawki można skonfigurować w sposób uniemożliwiający wykonywanie połączeń zewnętrznych. Możliwe jest wykonywanie jedynie połączeń z użytkownikami wewnętrznymi.

 → **Ustawienia** → **Telefonia** → **Połączenia wysyłające**

Wybierz opcję i naciśnij klawisz **OK**.



W razie potrzeby wprowadź systemowy kod PIN i naciśnij klawisz **OK**.

Wyświetlona zostanie lista użytkowników wewnętrznych (stacja bazowa, słuchawki, ewentualnie urządzenie podłączone do portu FAX z numerem WEWN8).



Wybierz użytkownika wewnętrznego, który nie może wykonywać połączeń zewnętrznych i naciśnij klawisz wyświetlacza **OK**.



Wybierz opcję **Brak pol. wych.**, aby blokować wszystkie połączenia wychodzące tego użytkownika wewnętrznego.

**Zapisz**

Naciśnij klawisz wyświetlacza, aby zapisać zmiany.

### Uwaga!

W razie wybrania opcji **Brak pol. wych.** blokowane są wszystkie połączenia wychodzące, połączenia z pocztą głosową i wysyłanie wiadomości SMS, e-mail oraz faksów z danego numeru wewnętrznego.

Gdy użytkownik wewnętrzny próbuje wykonać połączenie zewnętrzne, wysłać wiadomość SMS itd., wyświetlany jest komunikat **Nieemożliwe**.

## Zmiana trybu wybierania, przełączanie na wybieranie tonowe (analogowa linia stacjonarna)

### Zmianianie trybu wybierania (analogowa linia stacjonarna)

Ta sekcja stanowi przedłużenie rozdziału „Podłączanie stacji bazowej do centrali PABX” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset. Dotyczy ona połączeń na analogowej linii stacjonarnej.

Zmiana trybu wybierania jest niezbędna jedynie w przypadku, gdy wymaga tego centrala PABX, do której podłączony jest telefon (patrz instrukcja obsługi centrali PABX).

Można wybrać następujące tryby wybierania:

- ◆ Wybieranie tonowe (**Tonowo**).
- ◆ Wybieranie impulsowe (**Impulsowo**).

Niezależnie od ustawienia powyższych opcji, po wybraniu numeru lub w trakcie rozmowy telefon automatycznie przełącza się w tryb wybierania tonowego (DTMF), na przykład w celu umożliwienia zdalnej obsługi automatycznej sekretarki.

 → **Ustawienia** → **Telefonia** → **Tryb wybierania**

 Wybierz tryb wybierania i naciśnij klawisz **OK** (= ustawiona wartość).

### Uwaga!

Wybieranie tonowe (DTMF) to obecnie najczęściej stosowany tryb wybierania. Impulsowy tryb wybierania jest używany tylko w przypadku nielicznych starych central PABX.

### Zmianianie trybu wybierania za pomocą konfiguratora internetowego

Ta sekcja stanowi przedłużenie sekcji „Telephony – Connections – Ustawianie połączenia sieci stacjonarnej” w instrukcji obsługi konfiguratora internetowego.

Tryb wybierania tonowego/impulsowego można dodatkowo przełączać za pomocą konfiguratora internetowego:


- ▶ Otwórz stronę internetową **Settings** → **Telephony** → **Connections**.
- ▶ Wybierz opcję **Edit** w obszarze **Fixed Line Connection**.
- ▶ W obszarze **Dialling mode** wybierz opcję **Pulse dial**, aby włączyć tryb wybierania impulsowego.  
**DTMF**, aby włączyć tryb wybierania tonowego.
- ▶ Wybierz opcję **Set**, aby zapisać ustawienia.

### Tymczasowe przełączanie na tryb wybierania tonowego (DTMF)

Ta sekcja stanowi przedłużenie rozdziału „Podłączanie stacji bazowej do centrali PABX” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset. Dotyczy ona połączeń na analogowej linii stacjonarnej.

Jeśli centrala PABX nadal pracuje z wybieraniem impulsowym, ale połączenie wymaga wybierania tonowego (np. w celu odsłuchania poczty głosowej), konieczne jest włączenie wybierania tonowego.

**Warunek:** użytkownik wykonuje połączenie lub już wybrał numer zewnętrzny.

 Naciśnij klawisz gwiazdki.

Po zakończeniu połączenia automatycznie ponownie włączone zostanie wybieranie impulsowe.

### Usuwanie przypisania funkcji do klawisza funkcyjnego

Ta sekcja zmienia sekcję „Konfigurowanie stacji bazowej – Zmianie przypisania klawiszy” w instrukcji obsługi telefonu Gigaset.

Aby usunąć przypisanie funkcji do klawisza funkcyjnego:

- ▶ Naciśnij i **przytrzymaj** klawisz funkcyjny do chwili wyświetlenia listy możliwych przypisań klawisza.
- ▶ Naciśnij klawisz wyświetlacza **Czysc**, aby usunąć przypisanie klawisza.

### Rozszerzona konfiguracja IP za pomocą konfiguratora internetowego

Ta sekcja stanowi przedłużenie sekcji „Konfiguracja protokołu IP – Podłączanie do sieci LAN” w instrukcji obsługi konfiguratora internetowego.

#### Określanie nazwy stacji bazowej w sieci

Nazwy tej można używać zamiast lokalnego adresu IP do adresowania stacji bazowej w sieci lokalnej.

- ▶ Otwórz stronę internetową **Settings → IP Configuration**.
- ▶ Kliknij przycisk **Show Advanced Settings**, aby wyświetlić dodatkowe pola.

W obszarze **Remote Management**:

- ▶ W polu **Device Name in the Network** wprowadź nazwę stacji bazowej (maksymalnie 75 znaków).
- ▶ Kliknij przycisk **Set**, aby zapisać zmiany.

Nazwa urządzenia stacji bazowej zostanie wyświetlona na stronie **Status** konfiguratora internetowego.

### Dodatkowe ustawienia stacji bazowej w konfiguratorze internetowym

Za pomocą strony **Settings → Management → Miscellaneous** konfiguratora internetowego można dodatkowo skonfigurować następujące ustawienia stacji bazowej:

- ◆ Włączanie trybu rejestracji w stacji bazowej
- ◆ Zmianie systemowego kodu PIN
- ◆ Włączanie wyświetlania komunikatów o stanie VoIP

#### Rejestrowanie słuchawek

W telefonie można rejestrować maksymalnie sześć słuchawek. Rejestrację należy zainicjować na telefonie i słuchawce.

- ▶ Otwórz stronę internetową **Settings → Management → Miscellaneous**.

## Opis nowych i zaktualizowanych funkcji

- ▶ Kliknij przycisk **Start Registration**, aby włączyć tryb rejestracji w stacji bazowej. Tryb rejestracji jest aktywny przez około 60 sekund.

Następnie wyświetlany jest monit o uruchomienie rejestracji na słuchawce.

- ▶ Uruchom rejestrację na słuchawce w ciągu 60 sekund zgodnie z opisem w instrukcji obsługi słuchawki.

Po ukończeniu rejestracji słuchawka powraca w tryb gotowości. Na ekranie wyświetlany jest numer wewnętrzny słuchawki, np. **WEWN 2**. Słuchawka zostaje dodana do listy zarejestrowanych słuchawek na karcie **Status**.

## Zmianie systemowego kodu PIN telefonu

Ustawienia systemowe telefonu można chronić 4-cyfrowym kodem PIN, nieznanym osobom trzecim.

Przed zmianą ważnych ustawień systemowych i podczas logowania się do konfiguratora internetowego wyświetlany jest monit o wprowadzenie systemowego kodu PIN.

Domyślnie ustawiony jest kod PIN **0000**.

- ▶ Otwórz stronę internetową **Settings** → **Management** → **Miscellaneous**.
- ▶ Wprowadź nowy 4-cyfrowy systemowy kod PIN stacji bazowej w polu **New PIN** (cztery cyfry z zakresu od 0 do 9).
- ▶ Kliknij przycisk **Set**, aby włączyć nowy kod PIN.

## Włączanie wyświetlania komunikatów o stanie VoIP

Możliwe jest wyświetlanie na telefonie komunikatów o stanie VoIP, informujących o problemach z połączeniem VoIP. Komunikaty te zapewniają informacje o stanie połączenia i zawierają specyficzny dla operatora kod stanu, ułatwiający analizę problemu zespołowi technicznemu.

Tabela możliwych kodów stanu i ich znaczeń znajduje się na końcu szczegółowej instrukcji obsługi telefonu.

- ▶ Otwórz stronę internetową **Settings** → **Management** → **Miscellaneous**.
- ▶ Kliknij opcję **Yes/No** obok pozycji **Show VoIP status on handset**, aby wyłączyć lub wyłączyć wyświetlanie komunikatów.
- ▶ Kliknij przycisk **Set**, aby zapisać zmiany.

## Edycja połączeń GSM przez Bluetooth za pomocą konfiguratora internetowego

Ta sekcja stanowi przedłużenie sekcji „Telephony – Connections: konfigurowanie połączeń telefonu” w instrukcji obsługi konfiguratora internetowego.

Na liście wszystkich możliwych połączeń na stronie internetowej **Settings** → **Telephony** → **Connections** wyświetlane są telefony komórkowe GSM znajdujące się na liście **Znane urządzenia** stacji bazowej.

Dla każdego połączenia GSM wyświetlana jest nazwa Bluetooth, pod którą jest zapisany dany telefon komórkowy na liście **Znane urządzenia** oraz jego stan.

Możliwe są następujące wartości stanu:

### Active

Tryb Bluetooth jest włączony w stacji bazowej. Telefon komórkowy jest zarejestrowany w stacji bazowej, czyli znajduje się na liście **Znane urządzenia**. Telefon komórkowy nie jest jednak jeszcze włączony. Opcja **Podłącz tel. komór.** nie jest ustawiona dla tego telefonu komórkowego. Nie można wykonywać żadnych połączeń ze stacji bazowej z pomocą odpowiedniego połączenia GSM.

### Connected

Telefon komórkowy znajduje się na liście **Znane urządzenia** i jest aktywny. Opcja **Podłącz tel. komór.** jest ustawiona dla tego telefonu komórkowego.

### Bluetooth is off

Tryb Bluetooth jest wyłączony w stacji bazowej.

### Edycja/usuwanie połączeń GSM przez Bluetooth

- ▶ Otwórz stronę internetową **Settings** → **Telephony** → **Connections**.
- ▶ Kliknij przycisk **Edit** obok połączenia GSM, które chcesz edytować.

### Connection Name or Number

Wprowadź numer telefonu komórkowego lub określ nazwę połączenia GSM (maks. 16 znaków). Nazwa ta jest wyświetlana na stacji bazowej np. na liście **Znane urządzenia**, na listach linii odbierających/wychodzących i na listach połączeń jako linia odbierająca (numer wybrany przez osobę dzwoniącą).

- ▶ Kliknij przycisk **Set**, aby zapisać zmiany.

lub

- ▶ Kliknij przycisk **Cancel**, aby odrzucić zmiany.

Następnie powróć do listy połączeń.

lub

- ▶ Kliknij przycisk **Delete Connection**, aby usunąć połączenie GSM z konfiguracji. Nie będzie już można odebrać na telefonie połączeń przychodzących na ten numer ani wykonywać połączeń za jego pomocą.

Jeżeli usunięte połączenie było linią wychodzącą użytkownika wewnętrznego, to temu użytkownikowi automatycznie zostanie przypisana nowa linia wychodząca. Jeśli telefon jest podłączony do analogowej sieci stacjonarnej, będzie to numer w sieci stacjonarnej.

## Uzupełnienia sekcji „Określanie planów numeracyjnych”

Ta sekcja stanowi przedłużenie sekcji „Telephony – Dialling Plans – Określanie planów numeracyjnych: kontrola kosztów” w instrukcji obsługi konfiguratora internetowego.

### Blokowanie numerów

Można określić numery, których nie można wybrać na stacji bazowej ani żadnej zarejestrowanej słuchawce.

Aby określić plany numeracyjne:

### Phone Number

Wprowadź numer lub pierwsze cyfry numeru telefonu, którego wybieranie ma być blokowane (maks. 15 cyfr).

## Opis nowych i zaktualizowanych funkcji

### Connection

Wybierz z listy opcję **Block**.

- ▶ Kliknij przycisk **Add**. Plan numeracyjny zostanie natychmiast włączony.

Przy próbie wybrania numeru wyświetlany będzie komunikat **Niemozliwe**.

### Opcja „Use Area Codes”

Podczas określania planu numeracyjnego można określić, że każde połączenie VoIP ma poprzedzać miejscowy numer kierunkowy. W tym celu należy włączyć opcję **Use Area Codes** odpowiadającą planowi numeracyjnemu.

## Przywracanie starszej wersji oprogramowania firmware

Ta sekcja stanowi przedłużenie sekcji „Management – Firmware Update: aktualizowanie oprogramowania firmware stacji bazowej” w instrukcji obsługi konfiguratora internetowego.

Możliwe jest przywrócenie wersji oprogramowania firmware załadowanej na telefon przed ostatnią aktualizacją.

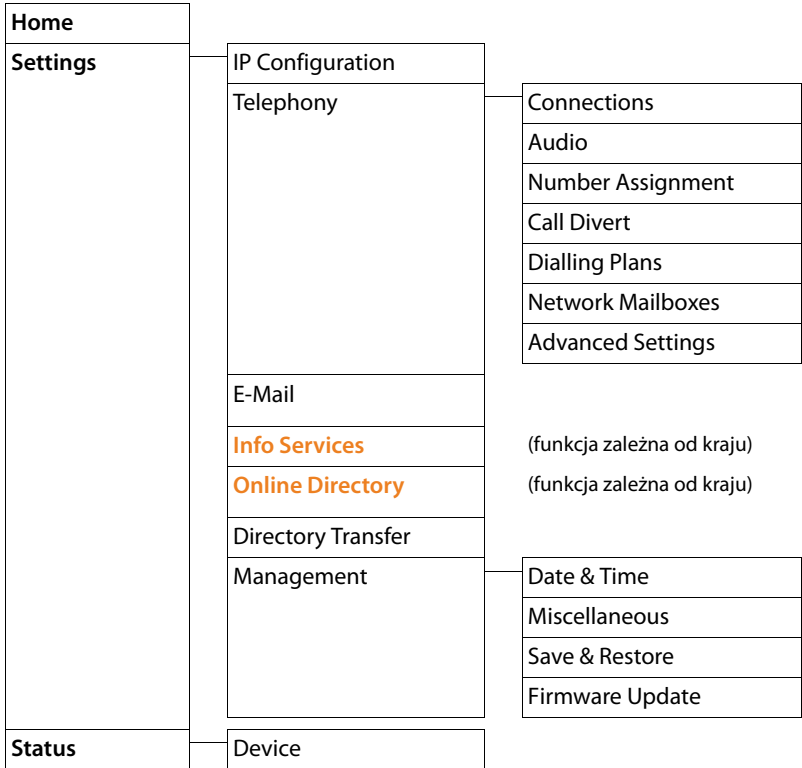
- ▶ Otwórz stronę internetową **Settings → Management → Firmware Update**.
- ▶ Kliknij przycisk **Downgrade Firmware**. Tekst nad tym przyciskiem przedstawia wersję oprogramowania firmware, która zostanie ponownie załadowana.
- ▶ W następnym oknie dialogowym kliknij przycisk **OK**, aby potwierdzić monit.

Oprogramowanie firmware zostanie ponownie załadowane na telefon. Nowe oprogramowanie firmware zostanie zastąpione. Połączenie z konfiguratorem internetowym zostanie zakończone i stacja bazowa zostanie ponownie uruchomiona.

Ten proces może trwać do 3 minut.


## Zmieniona struktura menu konfiguratora internetowego

Struktura menu konfiguratora internetowego została zmieniona. Zmiany są oznaczone kolorem pomarańczowym



## Uzupełnienia i poprawki dotyczące kilku funkcji

### ◆ Anulowanie połączenia przychodzącego:

Aby anulować połączenie przychodzące, odłóż słuchawkę. W przypadku połączeń VoIP i ISDN można dodatkowo nacisnąć czerwony klawisz zakończenia połączenia  lub klawisz wyświetlacza **Odrzuc**.

### ◆ Wyświetlanie podczas połączenia przychodzącego z informacjami CNIP (funkcja zależna od kraju):



Jeśli numer osoby dzwoniącej jest zapisany w książce telefonicznej, numer tej osoby (nie informacje CNIP) jest zastępowany odpowiadającym mu wpisem książki telefonicznej.

Wyświetlane mogą być jednocześnie zarówno informacje CNIP, jak i nazwa z książki telefonicznej.

### ◆ Wykonywanie połączeń przy użyciu usług sieciowych (funkcja zależna od kraju/operatora)

– W przypadku niektórych funkcji w celu zapisania zmian należy nacisnąć klawisz funkcyjny **Wyslij**, zamiast klawiszy **OK** lub **Zapisz**.

– Anulowanie oddzwonienia (ISDN):

Aby anulować oddzwonienie, wybierz opcję  →  **Wybierz usługi**

→ **Wyl. oddzwonienie OK**. Oddzwonienie zostanie anulowane. Nie trzeba naciskać żadnego innego klawisza.

### ◆ Wyszukiwanie abonentów w książce telefonicznej usługi Gigaset.net:

Nie jest dostępny klawisz wyświetlacza **Szukaj**, umożliwiający uruchomienie wyszukiwania w książce telefonicznej.

Wyszukiwanie można uruchomić w następujący sposób:

 →  **Kontakty** → **Sieciowa książka tel.** → **Gigaset.net**

**Nazwa Gigaset.net:**

Wprowadź nazwę lub jej część (maks. 25 znaków).

**Opcje** → **Szukaj**

Wybierz opcję i naciśnij klawisz **OK**, aby uruchomić wyszukiwanie.

### ◆ Używanie urządzeń Bluetooth:

Dodawanie urządzenia do wymiany danych/telefonu komórkowego do listy znanych urządzeń:

Jeśli zarejestrowanie nowego urządzenia nie powiedzie się, lista znanych urządzeń pozostanie niezmieniona tylko w przypadku, gdy żadnego urządzenia nie wybrano do zamiany.

Podłączanie zestawów słuchawkowych:

Do stacji bazowej można jednocześnie podłączyć przewodowy zestaw słuchawkowy i zestaw słuchawkowy Bluetooth. W takim przypadku nie można używać klawisza funkcyjnego za pomocą przewodowego zestawu słuchawkowego.

### ◆ Zmianianie linii domyślnej:

Po przełączeniu z analogowej sieci stacjonarnej na ISDN lub na odwrót wyświetlane są komunikaty. Jedyne dostępne klawisze wyświetlacza to klawisze **OK**. Nie są już dostępne opcje **Nie** i **Tak**. Komunikaty systemowe można jedynie potwierdzić.



### ◆ Przepisanie klawiszy funkcyjnych/klawiszy wyświetlacza:

Oprócz funkcji wymienionych w instrukcji obsługi, do klawisza funkcyjnego można przypisać skrót do menu wiadomości SMS:

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj żądany klawisz funkcyjny/wyświetlacza.
- ▶ Wybierz opcję **Wiecej funkcji...** i naciśnij klawisz **OK**.
- ▶ Wybierz opcję **SMS** i naciśnij klawisz **OK**.

### ◆ Włączanie wygaszacza ekranu **Usługi informac.:**


W celu używania wygaszacza ekranu **Usługi informac.** nie trzeba już włączać wyświetlania usług informacyjnych za pomocą konfiguratora internetowego.

W zależności od kanału informacyjnego wybranego dla wygaszacza ekranu, po prawej stronie wyświetlany jest klawisz wyświetlacza (**Wiecej**), umożliwiający przejście do dodatkowych funkcji. Aby powrócić do ekranu stanu gotowości, wykonaj następujące czynności:

- ▶ Naciśnij i **przytrzymaj** czerwony klawisz zakończenia połączenia .
- ▶ Rozpocznij wybieranie numeru .

### ◆ Zmianianie linii ISDN

Jeśli stacja bazowa jest już podłączona do sieci ISDN, aby zmienić linię ISDN (na nowe numery MSN), należy ręcznie usunąć numery MSN dotychczas zapisane w stacji bazowej. W tym celu:


- ▶ Uruchom kreatora ISDN za pomocą menu :  
 → **Ustawienia** → **Asystenci polaczenia** → **ISDN**
- ▶ Usuń numery MSN zapisane w stacji bazowej.
- ▶ Zamknij kreatora ISDN.
- ▶ Ponownie uruchom kreatora ISDN za pomocą menu i uruchom automatyczne przypisywanie numerów MSN.

## Niedostępne funkcje – asystent usługi Gigaset.net (funkcja zależna od kraju/operatora)

---

Po pierwszym otwarciu książki adresowej usługi Gigaset.net nie jest już wyświetlany monit o utworzenie własnego wpisu w książce telefonicznej usługi Gigaset.net.

Aby utworzyć własny wpis w książce telefonicznej usługi Gigaset.net:

- ▶ Wybierz opcję  → **Kontakty** → **Sieciowa książka tel.** → **Gigaset.net** i naciśnij klawisz **OK**, aby otworzyć książkę telefoniczną usługi Gigaset.net.
- ▶ Wybierz opcję **Opcje** → **Info użytkownika** i naciśnij klawisz **OK**.

**Zmien**

Naciśnij klawisz wyświetlacza.



Wprowadź nazwę, która ma się znaleźć w książce telefonicznej usługi Gigaset.net i naciśnij klawisz **OK**. Nazwa może zawierać maksymalnie 25 znaków.

Jeżeli jest już wpis o tej nazwie, wyświetlony zostanie komunikat **Przydomek istnieje! Zmien go..** Zostanie wyświetlony monit o ponowne wprowadzenie nazwy.

Aby usunąć wpis, można usunąć nazwę klawiszem  i nacisnąć klawisz **OK**.

### Powiadomienie dotyczące ochrony danych

Wprowadzony w tym momencie pseudonim zostanie zapisany na centralnym serwerze Gigaset. Pseudonim jest wyświetlany w książce telefonicznej usługi Gigaset.net i inni użytkownicy usługi Gigaset.net mogą używać tego pseudonimu w celu telefonowania.

**Wprowadzenie danych oznacza zgodę na zapisanie danych.** Aby temu zapobiec, należy w tym momencie anulować operację.

Dodatkowe informacje na ten temat danych zapisywanych w usłudze Gigaset.net znajdują się na stronie pod adresem [www.gigaset.net/privacy-policy](http://www.gigaset.net/privacy-policy)

# Informacje o obsłudze telefonów VoIP Gigaset przy użyciu routerów z funkcją translacji adresów sieciowych (NAT)

---

Zazwyczaj nie jest potrzebna żadna specjalna konfiguracja telefonu lub routera w razie używania telefonu VoIP marki Gigaset z routerem z funkcją NAT. Ustawienia konfiguracyjne opisane w tej sekcji są niezbędne tylko w przypadku napotkania jednego z następujących problemów.

## Typowe problemy powodowane przez funkcję NAT

- ◆ Nie są możliwe przychodzące połączenia VoIP. Próby połączenia z numerem VoIP użytkownika kończą się niepowodzeniem.
- ◆ Wychodzące połączenia VoIP nie są łączone.
- ◆ Możliwe jest nawiązanie połączenia z rozmówcą, ale co najmniej jedna strona nie słyszy drugiej.

## Możliwe rozwiązanie

- 1 Zmiana numerów portów komunikacyjnych (portów protokołów SIP oraz RTP) na telefonie ( → „**1. Zmiana numerów portów SIP i RTP na telefonie VoIP**”).
- 2 W niektórych przypadkach konieczne może być dodatkowo zdefiniowanie reguł przekierowania portów komunikacyjnych telefonu routera ( → „**2. Konfigurowanie przekierowania portów na routerze**”).

## 1. Zmiana numerów portów SIP i RTP na telefonie VoIP

**Na telefonie VoIP** określ inne (lokalne) numery portów SIP i RTP (z zakresu od 1024 do 49152).

- ◆ Numery te nie mogą być używane przez żadną inną aplikację ani hosta w sieci LAN.
- ◆ Muszą być znacznie wyższe lub niższe niż zazwyczaj używane (i ustawione domyślnie na telefonie) numery portów SIP i RTP.

Procedura ta jest szczególnie przydatna, gdy do routera podłączone są dodatkowe telefony VoIP.

### Aby zmienić numery portów SIP i RTP na telefonie VoIP:

- ▶ Za pomocą przeglądarki internetowej na komputerze połącz się z konfiguratorem internetowym telefonu i zaloguj się.
- ▶ Otwórz stronę internetową **Settings** → **Telephony** → **Advanced Settings** i zmień ustawienia portów SIP oraz RTP.

Aby ułatwić sobie zapamiętanie nowych numerów portów (np. w celu konfiguracji routera), można wybrać numery portów bardzo podobne do ustawień standardowych, na przykład:

<b>SIP port</b>	49060	zamiast	5060
<b>RTP port</b>	49004 do 49010	zamiast	5004 do 5010

- ▶ Zapisz zmiany na telefonie.
- ▶ Zaczekaj na ponowne zarejestrowanie aktywnych łączy VoIP. W tym celu przejdź na stronę internetową **Settings** → **Telephony** → **Connections**, aby sprawdzić stan połączeń VoIP w obszarze **Status**.
- ▶ Sprawdź, czy problem ustąpił. Jeśli tak, wykonaj krok 2.

## 2. Konfigurowanie przekierowania portów na routerze

Aby zmienione numery portów protokołów SIP i RTP były stosowane również w interfejsie sieci WAN z publicznym adresem IP, należy zdefiniować reguły przekierowania portów SIP i RTP na routerze.

### Aby zdefiniować przekierowanie portów na routerze, wykonaj następujące czynności:

Stosowane nazwy mogą być różne na różnych routerach.

Aby zwolnić port, należy wprowadzić następujące szczegóły (przykład):

Protokół	Port publiczny	Port lokalny	Host lokalny (adres IP)	
UDP	49060	49060	192.168.2.10	dla SIP
UDP	49004–49010	49004–49010	192.168.2.10	dla RTP

#### Protokół

Jako protokół należy wprowadzić **UDP**.

#### Port publiczny

Numer portu/zakres numerów portów na interfejsie sieci WAN.

#### Port lokalny

Numery portów SIP i RTP ustawione na telefonie.

W nowej wersji oprogramowania firmware telefonów VoIP marki Gigaset można skonfigurować zakres portów RTP. W takim przypadku należy również odpowiednio zdefiniować przekierowanie portów dla tego zakresu.

#### Host lokalny (adres IP)






Lokalny adres IP telefonu w sieci LAN.

Aby umożliwić routerowi przekierowywanie tego portu, ustawienia usługi DHCP na routerze muszą zapewniać przydzielanie telefonowi zawsze tego samego lokalnego adresu IP. To znaczy, że serwer DHCP nie może zmieniać adresu IP przydzielonego telefonowi. Można również przydzielić telefonowi stały (statyczny) adres IP. Ten adres IP nie może być adresem z zakresu zarezerwowanego dla usługi DHCP i nie może być przydzielany żadnemu innemu urządzeniu w sieci LAN.


# Przegląd opcji menu

Zamiast przewijać menu w celu znalezienia funkcji, można ją wybrać szybciej, otwierając menu i wprowadzając kombinację cyfr (czyli skrót).

## Przykład:

- ▶ Aby otworzyć menu główne, naciśnij klawisz , gdy stacja bazowa jest w stanie gotowości.
- ▶ Naciśnij klawisze    , aby otworzyć „ustawianie melodii dzwonka”.

## Telefon Gigaset DX800A all in one podłączony do łącza VoIP i analogowej linii stacjonarnej

1  **Wybierz usługi** (funkcja zależna od kraju/operatora)

→ **str. 16**

Autom. powt. wyb.	Tylko linia stacjonarna
Następne pol.	Anonimowo
	Wyslij numer (funkcja zależna od kraju/operatora)
	Pol. oczekujace Tylko linia stacjonarna
Nast. pol. anonimowo	(funkcja zależna od kraju/operatora)
Przekierowanie	Tylko linia stacjonarna
	Linia wewn.
	Stacjonar.
	IP1
	IP2
	:
	IP6
Pol. oczekujace	
Wszystk. pol. anon.	
Poczta głosowa	Tylko linia stacjonarna
Zabezp. pol.	
Numer ustalony	
Odrzucanie anonim.	Tylko linia stacjonarna
Przekazanie (ECT)	
Wyl. oddzwonienie	

## Przegląd opcji menu

### 2 Bluetooth

1	Wlaczanie
2	Szukaj sluchawki
3	Szukaj tel. kom.
4	Szukaj urz. danych
5	Znane urzadzenia
6	Wlasne urzadzenie

→ str. 16

### 3 ☆ Dodatkowe funkcje

1	Centrum informacji	(funkcja zalezna od kraju/operatora)
3	Moje dokumenty	
		1 Wygaszacze
		2 Zdjecia CLIP
		3 Dzwieki
		4 Dostepna pamiec

### 4 Listy polaczen

1	Wszystkie polaczenia
2	Pol. wychodzace
3	Polaczenia odebrane
4	Pol. nieodebrane

### 5 ✉ Wiadomosci (funkcja zalezna od kraju/operatora)

1	SMS		1 Nowy SMS	
			2 Przychodz.	
			3 Wychodz.	
			4 Ustawienia	
				1 Centrum SMS
				2 Powiadomienie
				4 Raport o stanie
2	E-mail			

## 6 Poczta głosowa

1 Odtwórz wiadomości	P. głos.: Stacjonar. Poczta głosowa: IP1 Poczta głosowa: IP2 : Poczta głosowa: IP6 Sekretarka 1 Sekretarka 2 Sekretarka 3													
3 Uruchomienie	1 Sekretarka 1 2 Sekretarka 2 3 Sekretarka 3	→ str. 7												
5 Zapowiedzi	1 Nagraj zapowiedź 2 Odtwórz zapowiedź 3 Usun zapowiedź 4 Nagraj wskazówkę 5 Odtwórz wskazówkę 6 Usun wskazówkę	<table border="1"> <tr><td>Sekretarka 1 do 3</td><td>→ str. 7</td></tr> <tr><td>Sekretarka 1 do 3</td><td>→ str. 7</td></tr> <tr><td>Sekretarka 1 do 3</td><td></td></tr> <tr><td>Sekretarka 1 do 3</td><td></td></tr> <tr><td>Sekretarka 1 do 3</td><td></td></tr> <tr><td>Sekretarka 1 do 3</td><td></td></tr> </table>	Sekretarka 1 do 3	→ str. 7	Sekretarka 1 do 3	→ str. 7	Sekretarka 1 do 3		Sekretarka 1 do 3		Sekretarka 1 do 3		Sekretarka 1 do 3	
Sekretarka 1 do 3	→ str. 7													
Sekretarka 1 do 3	→ str. 7													
Sekretarka 1 do 3														
Sekretarka 1 do 3														
Sekretarka 1 do 3														
Sekretarka 1 do 3														
6 Nagrania														
7 Podsluch	1 Tel. biurkowy 2 Sluch.													
Skrzynki poczty głos.	Poczta gl.: stacjon. Poczta głosowa: IP1 Poczta głosowa: IP2 : Poczta głosowa: IP6	Tylko linia stacjonarna												
Ustaw klawisz 1	Poczta gl.: stacjon. Poczta głosowa: IP1 Poczta głosowa: IP2 : Poczta głosowa: IP6 Sekretarka	Tylko linia stacjonarna												

## Przegląd opcji menu

### 7 **Organizer**

1	Kalendarz
2	Budzik
3	Opuszczone terminy

### 8 **Kontakty**

1	Książka telefoniczna
2	Sieciowa książka tel.

1	Gigaset.net
2	Online Directory
3	Yellow Pages
4	Prv.NetDir

(funkcja zależna od kraju/  
operatora)

Dostępne sieciowe książki  
telefoniczne są wyświetlane  
pod nazwami określonymi  
przez operatorów  
(funkcja zależna od kraju/  
operatora)

→ **str. 18,**  
→ **str. 17**

### 9 **Ustawienia**

1	Asystent VoIP
2	Data i godzina
3	Ustawienia audio
4	Wyswietlacz
5	Jezyk
6	Rejestracja

1	Glosnosc polaczenia
2	Ustawienia dzwonka
3	Tony serwisowe
4	Melodia oczekiw.
1	Wygaszacz ekr.
2	Pasek Informacje
3	Podswietlenie

1	Glosnosc
2	Melodie
3	Sterowanie czasowe
4	Wycisz pol. anonim.

→ **str. 17**



7	Telefonia	1	Nr-y kierunkowe		
		3	Połączenia wysyłające	WEWN 1 ... WEWN 8	→ str. 9
		4	Połączenia odbierające	WEWN 1 ... WEWN 8 Sekretarka 1 ... Sekretarka 3	
		5	Tryb wybierania	4 Tonowo 5 Impulsowo	→ str. 10
		6	Ponowienie	Tylko linia stacjonarna	
		7	Nr dostępowy		
		8	Tryb wewn. wstrzym.	Tylko połączenia VoIP	→ str. 8
		8	System	1	Reset
2	Interfejs DECT				
3	Port FXS				→ str. 3
4	Tryb repeatera			funkcja zależna od kraju	
5	Siec lokalna				
6	Aktualizuj firmware				→ str. 14
7	PIN systemu				
9	Tryb Eco	1	Tryb Eco	funkcja zależna od kraju	
		2	Tryb Eco+	funkcja zależna od kraju	

# Telefon Gigaset DX800A all in one podłączony do łącza VoIP i linii ISDN

## 1 Wybierz usługi (funkcja zależna od kraju/operatora)

Następne pol.
Przekierowanie
Pol. oczekujące
Wszystk. pol. anon.
Zajety przy zajet.
Przekazanie (ECT)
Wyl. oddzwonienie

Anonimowo
Sterowanie klawiatura
Linia wewn.
MSN1
MSN2
:
MSN10
IP1
IP2
:
IP6

Tylko linia ISDN

→ str. 16

## 2 Bluetooth

1	Włączenie
2	Szukaj słuchawki
3	Szukaj tel. kom.
4	Szukaj urz. danych
5	Znane urządzenia
6	Własne urządzenie

→ str. 16

## 3 ☆ Dodatkowe funkcje

1	Centrum informacji
3	Moje dokumenty

(funkcja zależna od kraju/operatora)

1	Wygaszacze
2	Zdjęcia CLIP
3	Dźwięki
4	Dostępna pamięć

4 **Listy połączeń**

1	Wszystkie połączenia
2	Pol. wychodzące
3	Połączenia odebrane
4	Pol. nieodebrane

5 **✉ Wiadomości** (funkcja zależna od kraju/operatora)

1	SMS
2	E-mail

1	Nowy SMS
2	Przychodz.
3	Wychodz.
4	Ustawienia

1	Centrum SMS
2	Powiadomienie
4	Raport o stanie

6 **Poczta głosowa**

1	Odtwórz wiadomości
3	Uruchomienie
5	Zapowiedzi

Poczta glos.: ISDN
Poczta głosowa: IP1
Poczta głosowa: IP2
:
Poczta głosowa: IP6
Sekretarka 1
Sekretarka 2
Sekretarka 3

Tylko linia ISDN

1	Sekretarka 1
2	Sekretarka 2
3	Sekretarka 3

→ **str. 7**

1	Nagraj zapowiedz
2	Odtwórz zapowiedz
3	Usun zapowiedz
4	Nagraj wskazówke
5	Odtwórz wskazówke
6	Usun wskazówke

Sekretarka 1 do 3
-------------------

→ **str. 7**

Sekretarka 1 do 3
-------------------

→ **str. 7**

Sekretarka 1 do 3
-------------------

Sekretarka 1 do 3
-------------------

Sekretarka 1 do 3
-------------------

Sekretarka 1 do 3
-------------------

## Przegląd opcji menu

6	Nagrania
7	Podsluch
	Skrzynki poczty glos.
	Ustaw klawisz 1

1	Tel. biurkowy
2	Sluch.
	Poczta glos.: ISDN
	Poczta glosowa: IP1
	Poczta glosowa: IP2
	:
	Poczta glosowa: IP6
	Poczta glos.: ISDN
	Poczta glosowa: IP1
	Poczta glosowa: IP2
	:
	Poczta glosowa: IP6
	Sekretarka

### 7 **Organizer**

1	Kalendarz
2	Budzik
3	Opuszczone terminy

### 8 **Kontakty**

1	Ksiazka telefoniczna
2	Sieciowa ksiazka tel.

1	Gigaset.net	(funkcja zalezna od kraju/ operatora)
2	Online Directory	Dostepne sieciowe ksiazki telefoniczne sa wyswietlane pod nazwami okreslonymi przez operatorow
3	Yellow Pages	
4	Prv.NetDir	

→ str. 17

→ str. 18

9 **Ustawienia**

1 Asystenci połączenia

1 ISDN

2 VoIP

2 Data i godzina

3 Ustawienia audio

1 Głosność połączenia

2 Ustawienia dzwonka

1 Głosność

2 Melodie

3 Sterowanie czasowe

4 Wycisz pol. anonim.

3 Tony serwisowe

4 Melodia oczekiw.

4 Wyszwielnik

1 Wygaszacz ekr.

2 Pasek Informacje

3 Podświetlenie

→ str. 17

5 Język

6 Rejestracja

1 Zarejestruj słuchawkę

2 Wyrejestr. słuchawkę

7 Telefonia

1 Nr-y kierunkowe

3 Połączenia wysyłające

4 Połączenia odbierające

WEWN 1 ... WEWN 8

→ str. 9

WEWN 1 ... WEWN 8

Sekretarka 1 ...  
Sekretarka 35 Tryb wybierania  
(Tylko linia ISDN)

1 Aut. wyb. tonowe

2 Autom. klaw.

3 Wybierz z \* i #

6 Nr dostępowy

7 Tryb wewn. wstrzym.

→ str. 8

## Przegląd opcji menu

8 System	1	Reset	
	2	Interfejs DECT	
	3	Port FXS	
	4	Tryb repeatera	(funkcja zależna od kraju)
	5	Siec lokalna	
	6	Aktualizuj firmware	
	7	PIN systemu	
9 Tryb Eco	1	Tryb Eco	(funkcja zależna od kraju)
	2	Tryb Eco+	(funkcja zależna od kraju)

→ **str. 3**

→ **str. 14**

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a  
D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.